Au Courant

21 avril 2019

Notre feuillet régional

Dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir d'en haut, à gauche église Saint-Mathieu de Hammond, église Saint-Pascal-Baylon de St-Pascal-Baylon, église Sainte-Félicité de Clarence Creek église Sacré-Cœur de Bourget

Sacré-Cœur	***Saint-Pascal-Baylon***	***Saint-Mathieu***	***Sainte-Félicité***
Dimanche 10 h 30 Mardi 18 h 30	Dimanche 9 h Mercredi 9 h	Dimanche 9 h Jeudi 14 h (Résidence)	Dimanche 10 h 30 Vendredi 9 h Samedi 16 h 30

Abbé Joseph Lin Éveillard, curé
613 371-0090

L'abbé Joseph se rend disponible à Bourget les mardis en fin d'après-midi jusqu'à la messe de 18 h 30, les mercredis après la messe de 9 h à St-Pascal-Baylon, le jeudi vers 10 h 30 à Ste-Félicité et à St-Mathieu après 14 h 30. Pour les gens qui ne peuvent pas le faire durant le jour, notez que vous pourrez le rencontrer les 2^{e} et les 4^{e} mercredi du mois le soir, à son bureau de Hammond.
Prenez d'abord un rendez-vous.

TRIDUUM PASCAL 2019

Samedi saint (Vigile pascale) : St-Pascal Baylon à 20 h
Dimanche de Pâques : Les messes sont aux heures régulières dans chacune des 4 paroisses.

Bonne montée vers Pâques !

Première des COMMUNIONS

INSCRIPTION : Les enfants de la 2e année se préparent à communier pour une première fois. L'enfant doit d'abord s'inscrire en apportant une petite photo de lui-même ou d'elle-même. Apposez votre photo sur l'affiche à cet effet devant l'autel. Le prêtre va vous inviter au cours de la messe ! Choisissez le moment qui vous convient le mieux

La première communion sera célébrée avec la messe à :
Ste-Félicité de Clarence Creek le 4 mai à 16 h 30
St-Mathieu de Hammond le 5 mai à 9 h

St-Pascal Baylon le 26 mai à 9 h
Sacré-Cœur de Bourget le 26 mai à 10 h 30

CHRIST est Ressuscité !
Il est vraiment Ressuscité !

Joyeuses Pâques 2019

Quelle est la signification religieuse de Pâques ?

La fête de Pâques est une journée de **réjouissances** pour les Chrétiens, car elle commémore la **résurrection** du Christ. Le mot "Pâques" vient de "Pessa'h", mot qui désigne la Pâque juive qui célèbre la **sortie** des Israélites d'Égypte.

Pourquoi l'agneau s'appelle-t-il Pascal ?

L'**agneau pascal**, symbole de pureté et d'innocence, tire son origine de différents passages de la Bible. Dans la religion chrétienne, il est l'une des représentations du Christ. ... Pour les chrétiens, la fête de Pâques célèbre la résurrection de Jésus et l'**agneau pascal** (ou Agnus Dei, l'**Agneau** de Dieu) symbolise le Christ.

Comment est déterminé le jour de Pâques ?

C'**est** le Concile de Nicée en 325 qui, entre autres décisions, arrêta l'art et la manière de fixer la **date de Pâques**: ce serait le premier dimanche après la pleine lune qui suit l'équinoxe de printemps, le 21 mars. Dès lors, **Pâques** tombe au plus tôt le 22 mars et au plus tard le 25 avril.

Sources : https://www.google.com/search?client=firefox-b-d&q=le+sens+de+la+f%C3%AAte+de+p%C3%A2ques

ANNONCES RÉGIONALES et DIOCÉSAINES

CÉLÉBRONS le DIMANCHE de la MISÉRICORDE : le 28 avril, à l'Église St Félicité de Clarence Creek, débutera à 14 h et se terminera vers 15 h 30. Il y aura prédication, animation musicale, témoignage, chapelet, confessions individuelles (3 prêtres sont attendus) et célébration eucharistique. Bienvenus à tous et toutes !

DIMANCHE de la MISÉRICORDE : Église St. Gabriel, 55 Appleford, le 28 avril de 13 h 30 à 17 h 30.
Enseignement et adoration : Abbé Jacques Kabangu; Chant et Chapelet : Serge et Lucie Champagne de Québec; Sacrement de pardon, témoignage et Eucharistie à vos intentions.
Infos: Louise Malette 613-914-0331

SEMAINE DIOCÉSAINE pour la VIE & DIMANCHE PRO-VIE : du 5 au 12 mai. Thème : **« Pleurer 50 ans d'avortement »** puisque nous commémorerons les 50 ans de dépénalisation de l'avortement au Canada.

CHŒUR du MOULIN : samedi 27 avril, 13 h 30, Église Saint-Benoit-Labre, Wendover.
CHŒUR DU MOULIN et CHOEUR des JEUNES francophones d'OTTAWA : dimanche 28 avril, 14 h, Église Très-Sainte-Trinité, Rockland. Entrée libre, offrande volontaire

BÉNÉVOLES RECHERCHÉS : Les Services communautaires de Prescott et Russell sont à la recherche de bénévoles conducteurs provenant de la région de Clarence-Rockland. Pour plus d'information, communiquez avec Marc-André Lalonde au 613-488-3203 ou 844-488-3203

BINGO MONSTRE : 4000 $ en prix, par la Société Agricole de Russell, le mardi 7 mai à 19 h au Centre communautaire d'Embrun (8 rue Blais). Les portes ouvriront à 17 h 30. Coût des billets 25 $ pour 12 cartes. Pour infos : Mhairi Rowland 613-445-1116. Les billets achetés à l'avance vous donnent la chance de gagner des prix spéciaux, billets disponibles au Russell Home Hardware, Embrun Home Hardware et Pierre et Fils, Embrun. Tous les profits seront remis à la Société Agricole de Russell.

Christ est Ressuscité, Il est vraiment Ressuscité ! ALLELUIA !

INTENTIONS - MESSES sur SEMAINE

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget	Mardi 23 avril – 18 h 30 **Jeanne Lepage** par parents et ami(e)s **Messe – 11 h** - **avec l'école Sacré-Coeur**
Paroisse Saint-Pascal-Baylon (À la sacristie)	Mercredi 24 avril – **Messe 10 h** - **avec l'école Du Rosaire** **Charles-Guy Séguin** par parents et amis # 193
Paroisse Saint-Mathieu de Hammond Résidence St-Mathieu	Jeudi 25 avril - 14 h **Jacques Guindon** par parents et ami(e)s **Messe – 11 h** - **avec l'école St-Mathieu**
Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek	Vendredi 26 avril – **9 h avec l'école Ste-Félicité** **Paroissiennes et les paroissiens** par M. le curé

INTENTION DE PRIÈRE DU SAINT-PÈRE POUR AVRIL

Médecins et humanitaires en zones de combat : Pour les médecins et humanitaires présents dans les zones de combat qui risquent leur vie pour sauver celle des autres. **Prions.**

Questions au sujet des premiers sacrements ?

(Premier pardon, première communion, confirmation)

Comité des sacrements

Suzanne Simard au 613 488-2084
Raymonde D. Houle au 613 371-2163

Sacrement du baptême

Dans un premier temps, l'enfant est présenté à la communauté par les parents, parrain et marraine, lors d'une célébration eucharistique dominicale. Par le baptême il deviendra enfant de Dieu, donc fera partie de la communauté. Quelques semaines plus tard, l'enfant revient pour recevoir le sacrement du baptême. Pour demander le baptême, adressez-vous d'abord au secrétariat de St-Mathieu de Hammond / Denise 613 487-2338

MILANO
milanopizza.ca
3796 Champlain Rd,
Bourget, ON K0A 1E0
(613) 487-2227
bourget.milanopizzeria.ca

Louis L'artisan
QUALITY · CUSTOM · CABINETS
T: 613-487-2264 1-800-267-1434
26 Lavigne, Bourget ON, K0A 1E0
louislartisan.com

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget

3765, rue Champlain, C.P. 128, Bourget (Ontario) K0A 1E0
paroissesacrecoeur@hotmail.com, 613 487-2224
Bureau ouvert de 9 h 30 à midi du mardi au vendredi
https://sites.google.com/site/paroissesacrecoeurbourget/home

Dimanche de Pâques - 21 avril – 10 h 30 Abbé Joseph Lin **Gaëtanne Leroux** par parents et amis **Laurette Séguin** (Yelle) par Francine Séguin **Royal Morin** par la Chorale Sacré-Cœur de Bourget **Jean Papineau** par son épouse Jeannine **Équipe # 3**	Dimanche de la Miséricorde- 28 avril – 10 h 30 Abbé Jacques **Ernst Meier** par parents et amis **Michelle Côté** par Louise et Marie Tronie **Paul Vinette** par Joliane et Alexandre Vinette **Liliane Champagne** par Denise Goudreault **Parents défunts** par Nicole Lortie **Équipe # 4**

VIERGE pèlerine **:** Semaine du 21 avril – **Gérard et Cécile Marcil**
Chapelet : avant la messe du dimanche à **9 h 45**
Adoration : Jeudi de 19 h à 20 h
Heure de prière : Lundi de 9 h à 10 h : Prions le Sacré-Cœur de Jésus pour nos familles, nos malades.

LAMPE du SANCTUAIRE : Semaine du 21 avril – **Intentions de Brigitte Lamoureux**
LITURGIE des ENFANTS : Amenez vos petits bouts d'chou ! C'est plaisant de les voir !

OFFRANDES du dimanche 14 avril
Collecte ordinaire : 897,20 $ **Chauffage :** 72 $ **Support :** 84 $ **Développement et Paix :** 50 $ **Les lieux saints** : 5,75 $ **TOTAL : 1 108,95 $**

FÉLICITATIONS aux élèves de Sacré-Cœur de Bourget qui ont célébré leur confirmation **:** dimanche dernier, le 7 avril. Ce fut une belle fête en Église !

BÉNÉVOLAT au Bureau de la PAROISSE : Nous recherchons deux personnes pour le travail au secrétariat de la paroisse Sacré-Cœur. Il s'agit d'un travail assez simple finalement, après qu'on le sait. Nous avons besoin de services 2 heures et demie par jour, le mercredi et le vendredi. Je suis prête à vous indiquer quoi faire et comment le faire. Je me propose de partir le 30 juin prochain. Raymonde.

LAVIOLETTE
1604 Laurier Street,
Rockland, ON K4K 1C9
Phone: 613-446-0077
Fax: 613-446-5384
E-mail: mywedding@sympatico.ca

SIMARD & Associés Associates
Barristers & Solicitors - Avocats et Notaires
1417 Laurier, CP 449
Rockland, ON K4K 1K5
Tel: 613-446-5060
Fax: 613-446-6475

Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek

1646, rue Landry, C.P. 99, Clarence Creek (Ontario) K0A 1N0
paroissestefelicite@bellnet.ca, 613 488-2000 http://www.paroissestefelicite.ca/

Bureau ouvert de 9 h 30 à 11 h 30 du lundi au jeudi

Samedi Saint - 20 avril à 20 heures **Vigile Pascale à l'Église St-Pascal Baylon**	Samedi Saint - 27 avril – 16 h 30 **Royal Gareau** par Chantal et André-Jean Pilon **Gerald Wolfe (1er ann.) et parents défunts** par Line Wolfe **Raymond Laroche** par parents et ami(e)s
Dimanche de Pâques - 21 avril - 10 h 30 Abbé Jacques **Parents défunts Bisson-Pilon** par Francine et Lucien **Daniel Morin** par la chorale de Ste-Félicité **Yvette Leduc** par Rolande et Pierre Glaude **Félix Vinette** par ses grands-parents Jocelyne et François **Harry Whittaker** par Christiane et Marc **Raymonde et Henri Roy** par les enfants	Dimanche - 28 avril - 10 h 30 Abbé Joseph **Marcel** (15e ann.) **et Germaine Vinette** par la famille **Félix Vinette** par ses grands-parents Jocelyne et François **Pour faveur obtenue** par un paroissien **Raymonde et Henri Roy** par les enfants

LAMPE du SANCTUAIRE : Semaine du 14 avril : Aux intentions de Pierrette et la famille
Vous pouvez faire brûler la lampe pour vos intentions personnelles au coût de 5 $. Communiquez avec les personnes au presbytère durant les heures de bureau.

OFFRANDES du dimanche 14 avril
Collecte ordinaire : 514$ **Support** : 165 $ **Développement et Paix :** 165 $ **Rénovation** : 494 $ **Réparations majeures à l'église** : 265 $ **TOTAL : 1 603 $**

FÉLICITATIONS **!** aux élèves de la paroisse Ste-Félicité qui ont été confirmés samedi le 6 avril à la paroisse Ste Félicité.

Paroisse Saint-Mathieu de Hammond

3130, chemin Gendron, Hammond (Ontario) K0A 2A0
paroissestmathieu1912@gmail.com, 613 487-2338 http://www.paroissestmathieu.ca
Bureau ouvert de 9 h à midi le mardi, le mercredi et le jeudi

Dimanche de Pâques - 21 avril - 9 h Abbé Jacques	Dimanche de la Miséricorde - 28 avril - 9 h Abbé Joseph Lin
Yves Guindon par parents et ami(e)s **Jacques Gendron** par parents et ami(e)s **Georgette Carrière** par parents et ami(e)s **Bernard Charlebois** par Julie Charlebois et Marc Levesque **Donald Guindon** par Suzanne et les enfants **Toutes les équipes**	**J. Paul, Cécile, Jocelyne, Royal et Gaston Gaudreau** par Huguette Gaudreau-Cheff **René et Germaine Gendron** par Raynald et Francine Côté **Cécile.)** (7e an) **et Bruno Legault** (5e ann.) par Lucie et Michel Legault **Antonio** (21e ann.) **Anna** (19e ann.) **Jean-Pierre Gendron** (44e ann.) **Ginette L .** (1er ann.) par la famille **Equipe** École St Mathieu

Prions pour nos malades **:** Rollande Sabourin, Denis Lemieux, Daniel et Denise Lemieux, Angie Hall.

OFFRANDES du dimanche 14 avril
Quête ordinaire : 342,55 $ **Quête automatisée** : 144 $ (hebdomadaire) **Prions en Église** : 7,45 $ **Luminaires :** 82,75 $ **Support** : 40 $ **Rameaux** : 160 $ **TOTAL : 776,75 $**

Nouveau ! Chapelet ! : 15 minutes avant la messe dominicale. Merci de votre participation.

FÉLICITATIONS **!** aux élèves de la paroisse St Mathieu qui ont été confirmés samedi le 6 avril à la paroisse Ste Félicité.

OCT TIRES INC
Quality service - Competitive princing
ALAIN LALONDE
Mechanic / Owner
350 Gendron Rd, PO Box 3, Hammond ON K0A 2A0
octtiresinc@outlook.com
613-878-5973

Dépanneur - Convenience Store
Casse-Croûte
PRESTO
GRAB & GO
PIZZA &
HOME COOKED MEALS
FRIED CHICKEN - SALAD - SUBS
3150 GENDRON HAMMOND ON
487-0089

Paroisse Saint-Pascal-Baylon

2488, chemin du Lac, Saint-Pascal-Baylon (Ontario) K0A 3N0
Louise Chartrand 613 488-2588 lalou.chartrand@gmail.com
Gérard L. Chartrand 613 488-2808

Samedi saint -19 avril- 20 h Abbé Joseph	Dimanche de Pâques - 21 avril - 9 h - Abbé Joseph	Dimanche de la Miséricorde 28 avril - 9 h - Abbé Jacques
Parents défunts et famille par Françoise et Guy Houle # 299 **Simone et Denis Sauvé** par la famille Simard # 306 **Équipe spéciale** choisie par Carole Dubé	**Âmes du purgatoire suicides et avortements** par Pauline et Gérald Chartrand # 270 **Marguerite et Jean-Rhéal Séguin** par Gisèle et Denis Houle # 317 **Équipe # 3** Gérard L. Chartrand	**Action de grâce** par Viola Gareau # 325 **Âmes du purgatoire** par la famille Piché # 327 **Équipe # 4** Pauline Chartrand

Prions pour nos malades : Myrèle Charette, Diane Dupuis, Denis Gauthier, Gérald Séguin.

OFFRANDES du dimanche 14 avril
Rénovation : 85 $ **Ordinaire** : 445 $ **Support :** 90 $ **Rameaux** : 124 $ **TOTAL : 744 $**

Sincère merci aux personnes qui ont fait le ménage dans l'église pour Pâques ! Ça rafraîchit !

JOYEUSES PÂQUES ! CHACUN ET CHACUNE D'ENTRE VOUS !

NUMÉROS

Comité des sacrements
Baptême : Denise Besserer 613-487-2338
(mardi et jeudi 9 h-midi)
1er pardon, 1ère communion et confirmation :
Suzanne Simard 613 488-2084
Raymonde Dupuis-Houle 613 371-2163

Président des CAT
Sacré-Cœur : vacant
Ste-Félicité : Robert Lizotte 613-614-0416
St-Pascal Baylon : Christian Simard 613 488-3880
St-Mathieu : René Campeau 613 487-2889

Président des CPP
Sacré-Cœur : Odette Saumure 613 487-2531
St-Pascal-Baylon : Lucile Lalonde 613 488-2828
Clarence Creek : Antoine Dabrowski 613 601-2890

CPP et Liturgie
St-Mathieu : Sylvie Bédard présidente 613-899-9352

Comité de Liturgie
Clarence Creek : Pierre Lacoursière 613 488-2066

Chevaliers de Colomb
Bourget : Christian Leroux 613 487-3145
Clarence Creek : Conrad Lavictoire 613 488-2464
Hammond : Maurice Gendron 613 619-4199

Union des associations paroissiales de (U.A.P.C.C.) :
Mercedes Lavictoire 613 488-2464
(U.C.F.O) : Lucille Deguire 613 488-2675

Club Optimiste
Bourget : Angèle Clairoux 613 487-2638
Clarence Creek : Philippe Saumure 613 488-2502
Hammond : Daniel Brière 613 222-4922
St-Pascal : Yannick Lévesque 819-230-1019

Club Lion
Clarence Creek : Donald Ouellette : 613 488-3253

Résidences
Bourget- Caressant Care : 613 487-2331
Clarence Creek- Roger Séguin : 613 488-2053
Hammond- Saint-Mathieu : 613 487-9422
St-Pascal-Baylon- St-Pascal : 613 488-2626

Cimetières
Bourget : Joseph-André Marcil 613 487-3078
Clarence Creek : Paul Pagé 613 488-2334
Hammond : Francine Gendron 613 800-2089
St-Pascal-Baylon : Roger Séguin 613 487-3203

Colombiennes de Ste-Félicité : Nicole Bazinet 613 558-5723

Club de l'Âge d'or : Conrad Lavictoire 613 488-2464

Conseil école Ste-Félicité : Chantal Régimbald 613 737-7717 poste 25

Fondation Roger Séguin :
Daniel Quinn 613 488-2053 ext. 223

BIG BEN Framing 613.864.6041

PLOMBERIE PLUMBING ROCKO
Technicien de puits - Well Technician
Adoucisseurs d'eau - Water Softener
Résidentiel & Commercial - Residential & Commercial
Service bilingue Bilingual Service
613 229-6512 Rock Guindon
rocky65@videotron.ca
3088 Gagné Hammond, ON K0A 2A0

Desjardins
Caisse populaire d'Alfred
1 844 440-2221
desjardins.com/caisse-alfred
Caisse populaire Trillium
613 824-6363
desjardins.com/caisse-trillium

annik HEARING SOLUTIONS AUDITIVES
ANNIK LAVIGNE M.SCS
AUDIOLOGISTE /AUDIOLOGIST
annik@hearingbetter.ca
CASSELMAN 738 rue Principale St. 613.764.6211
ROCKLAND 2617 rue Laurier St. 613.667.2332
annikhearingsolutions.com

ROYAL LEPAGE Performance Realty
Independently Owned and Operated, Brokerage
Brunet Rivard TEAM
Steve Brunet
Real Estate Broker / Courtier Immobilier
direct line / ligne directe (613) 699-0022
office / bureau (613) 830-3350
Steve@BrunetRivard.com
107-250 CENTRUM BLVD, OTTAWA, ON K1E 3J1

Nexus Electric
André Drouin
Eric Mainville
E3-2212 Gladwin Cres.
Ottawa, ON K1B 5N1
admin@nexuselectric.net
Tel : 613-518-7159 Fax : 636-548-6931

ACDelco
Ron Deevey
propriétaire/owner
Ron's Auto Service
905 Russell Rd.
Hammond ON K0A 2A0
Tel.: 613 487-2704
Fax: 613 487-2705
Email: ronsautosrv905@gmail.com

Service de TRAITEUR CATERING Service
Chez le Boulanger
1370 rue Laurier St.
Clarence-Rockland, ON
613.419.1110
chezlboulanger@hotmail.ca
chezlboulanger.com

Elaine Simard
SALES REPRESENTATIVE
Bus: 613.446.5544
Mobile: 613.227.3954
Elaine@ElaineSimard.ca
www.ElaineSimard.ca
ROYAL LEPAGE
Performance Realty
Brokerage, Independently Owned and Operated

Résidence St-Mathieu
3140 ch. Gendron
Hammond, ON
Tél.: 613-487-9422
Fax: 613-487-9423
www.residencestmathieu.com

LA CUISINE
JEAN-BERNARD
TRAITEUR · CATERER
Plantagenet 613-673-4383
Rockland 613-446-4893
Bourget (res.) 613-487-2046
WWW.CUISINEJEANBERNARD.COM

Emile Prud'homme
Insulation Supply LTD.
2613 Joanisse,
Hammond, ON K0A 2A0
613.487.1889
1.855.487.1889
www.prudhommeinsulation.com

Centre de santé communautaire de l'Estrie
Chaque personne compte.
2081, rue Laval, Bourget
613 487-1802
- Médecin
- Infirmières
- Nutrition
- Santé mentale
- Diabète
- Aide
- Éducation

www.cscestrie.on.ca

BAZ!
Transformez votre grande idée en projet réel
· sites web et média sociaux
· logos et illustrations
· affiches et publications
· photoshop et effets vidéos
patrickbazinet.com 613.603.0516

40 years of caring SINCE 1975
Caressant Care Bourget Nursing Home
2279 Rue Laval St., Bourget, Ontario K0A 1E0
Call (613) 487-2331 or visit our Website at www.caressantcare.com
"Caring Families - Yours and Ours Together"

HURTUBISE
L'As de l'auto
RÉPARATION GÉNÉRALE
Yvon Hurtubise
Propriétaire
613-487-3942

BRAZEAU Sanitation
Robert Brazeau & Sons
www.brazeausanitation.com
tel 613 487-3954 cell 613 229-5072
email : brazeausanitation@hotmail.com
Septic Tank Cleaning, Repairs & Inspection • Portable Toilets
Nettoyage, réparation et inspection de fosses septiques • Toilettes portatives

fashion SPORTS and WORK WEAR
BRODERIE • EMBROIDERY
Promotional Items • Sporting Goods • Apparel
Éric Lalonde
ericfashionworkwear@gmail.com
1653 rue Laurier, C.P. 913
Rockland, ON K4K 1L7
Tél. : (613) 446-5900
Téléc. : (613) 446-6005
www.fashionworkwear.ca

Clinique Chiropratique
BOURGET
Chiropractic Clinic
2115 Laval, #105
Bourget ON K0A 1E0
613.487.3716
Dr. Karen Somers
Chiropraticienne / Chiropractor

Rockland FORD SALES LTD.
2900 Laurier,
Rockland, Ontario
613-446-6464
rocklandford.ca

Comité de Loisirs de Bourget
Centre Communautaire
Pour renseignement ou location
613-797-6731 ou 613-299-5317
BINGO DU DIMANCHE SOIR

MAIZE
Siding · Eavestroughing
Over 30 Years of Service!
Plus de 30 ans de service!
Alexis Maisonneuve
Owner / Propriétaire
T.: 613.488.3419
C.: 613.227.9343
office@maizeinc.ca
Maizeinc.ca

TEL. (613) 487-2359
FAX. (613) 487-9448
PLOMBERIE GAGNIER
Plumbing – Pumps – Réparation
DENIS
2181, RUE LAVAL
BOURGET, ON K0A 1E0

Jean Coutu
2246, Laurier, PO Box 760
Rockland ON K4K 1L4
Tél.: 613.446.5054
Fax.: 613.446.7138
JOSÉE CORBEIL
Pharmacienne - Propriétaire
PHARMACIE CORBEIL INC.

Bourget Home Hardware
3785, rue Champlain
Bourget ON K0A 1E0
613.487.2780

ASSURANCE Belanger INSURANCE
COURTIER D'ASSURANCE LTÉE.
INSURANCE BROKERS LTD.
Assurance générale
GENERAL INSURANCE
2865 Laurier, Suite 1, ROCKLAND ON
613-446-5175

Maison Funéraire
THÉO. BRUNET
& FILS Ltée./SONS Ltd.
Funeral Home
Depuis 1884
2419 rue Laurier St., C.P./Box 61
Rockland, ON K4K 1K2 • 613.446.4691

BRUNET MONUMENTS
CHRISTIAN & VÉRONIQUE
Vente et réparations • INSCRIPTIONS • Sales & repairs

Hearing Health Clinic
Clinique de Santé auditive

Nos services incluent :
Examen de l'ouïe
Choix de prothèses auditives
Service et réparation

ROCKLAND - 613 446-4198 CASSELMAN - 613 764-5328 ORLÉANS - 613 837-9902
RÉSIDENCE ST-LOUIS - 613 837-9902 OSGOODE - 613 837-9902

Résidence Cartier

3725 rue Cartier
Bourget, ON
613.487.7896
COLOMBE FAUCHER, prop

PAUL CUERRIER INSULATION

Gaetan Cuerrier
Président/Propriétaire
gaetan@pcinsulation.com
cell: (613) 229-4553
office: (613) 487-2229
fax: (613) 487-3777

2634 Joanisse Rd. Hammond Ontario, K0A 2A0
pcinsulation.com

SUBWAY

Pascal, Christian & Jacques Brunet
Propriétaires d'unités multiples de Prescott-Russell
Courriel : chris.brunet@me.com

ROCKLAND
2058 rue Laurier St.
613-446-3333
PLAZA ROCKLAND
2756 rue Chamberland St.
613-446-5935

Centre d'accueil Roger-Séguin
EMBELLIR LA LONGÉVITÉ ... ENSEMBLE
435 rue Lemay, Clarence Creek, Ontario, K0A 1N0
centrerogerseguin.org
T. 613-488-2053
F. 613-488-2274

CHEVALIERS DE COLOMB
Conseil 9288 Bourget
Conseil 8242 Cheney-Hammond
Conseil 6881 Clarence Creek

R. PAQUETTE
INSURANCE BROKER
COURTIER D'ASSURANCE INC.
RAYNALD PAQUETTE

1-793 rue Notre-Dame Street,
Embrun ON K0A 1W1
Tel: 613-443-2255 Fax: 613-443-0067
665 Principale, C.P./P.O. Box 350
Casselman, ON K0A 1M0
Tel: 613-764-2883 Fax: 613-764-1774

Club Optimiste de Bourget
Présidente Valérie Chartrand • 613 487-2929
Club Optimiste de Hammond
Présidente John Rozon • 613 301-1131

D.C.V. PROULX HEATING & AIR CONDITIONING
1608 Laurier St. Rockland, ON 613.858.7014

YORK

RONA J. Lalonde & Fils
DEPUIS 1916 SINCE
ROCKLAND - 3013 Richelieu
613.446.8833
HAMMOND - 903 Lacroix
613.487.2760
www.jlalonde.ca www.facebook.com/jlalonde.ca

La Cuisine Gimy Inc

TRAITEURS ▪ CATERER
RÉCEPTIONS ▪ BANQUETS
1885 ch. Clark Rd, Rockland ON
613.446.4064
lacuisinegimy@bellnet.ca

D&L Home Builders Ltd.
Spécialisation : Charpenterie
613-488-2084

CLEMENT CHAUFFAGE INC.
Éric Clément, Owner
Tel: 613-446-8886
info@clementchauffage.com

Manoir Rockland Manor
9045 County Rd 17
Rockland, ON K4K 0J9
613 627-4854
info@manoirrocklandmanor.com
www.manoirrocklandmanor.com

CLUB DE GOLF HAMMOND
600 Golf Rd. Hammond, Ontario K0A 2A0
613-488-2277

Pour tous vos besoins en chauffage et en air climatisé!
For all your heating and air conditionning needs!
CLIMATROL
Jean-François Laplante, Prop.
613-227-9128
jean.francois@climatrol.ca
Authorized dealer for: NAPOLEON HEATING & COOLING

Jeff Dale
Owner
Country WiFi
P.O. Box 91
Hammond, Ontario
K0A 2A0
613-366-2015
jeff@countrywifi.ca
www.countrywifi.ca
CountryWiFi

BELANGER
CHRYSLER DODGE JEEP RAM
SERVICE COMPLET
PIÈCES
PNEUS
ACCESSOIRES
VOTRE CONCESSIONNAIRE LOCAL
613.446.2222
8501 COUNTY RD. EAST 17
ROCKLAND ON K4K 1K7
belangerchrysler.ca

RESTO - BAR HAMMOND BAR - GRILL

Au Terrain de Golf Hammond
OUVERT AU PUBLIC / OPEN TO THE PUBLIC
613.420.0501
Michel Brousseau
613.864.8351 • michel@hammondbarandgrill.com

Vendredi/Fish & Chips
Samedi/Karaoke
Brunch du Dimanche

Friday/ Fish & Chips
Saturday Night / Karaoke
Sunday Brunch